

13H38 / 13H60

Drilling depth	Small	Big	Remarks
1,0	0,05 ml	0,1 ml	Kompakta

12H38 / 12H60

Drilling depth	Small	Big	Remarks
2,0	0,1 ml	0,2 ml	Kompakta / Spongiosa 3:1

11H38 / 11H60

Drilling depth	Small	Big	Remarks
3,0	0, 15 ml	0,25 ml	Kompakta / Spongiosa 2:1

10H38 / 10H60

Drilling depth	Small	Big	Remarks
4,0	0,2 ml	0,3 ml	Kompakta / Spongiosa 1:1

9H38 / 9H60

Drilling depth	Small	Big	Remarks
5,0	0,25 ml	0,35 ml	Kompakta / Spongiosa 1:2

8H38 / 8H60

Drilling depth	Small	Big	Remarks
6,0	0,3 ml	0,4 ml	Kompakta / Spongiosa 1:3

- Gewinnung eines vordefinierten Volumens von autologem Knochen
- Gewinnung von feinen Knochenchips aus kortikalem Knochen ohne Knochenmühle
- Sicherer, definierter und einfacher Zugang zu allen intraoralen Spenderregionen mit geringster Entnahmemorbidität
- Minimalinvasives und leicht erlern- und bedienbares System
- Zeitsparende und wirtschaftliche Anwendung
- Geeignet zur Vorbereitung von definierten Mischungsverhältnissen aus Knochenersatzmaterialien und autogenem Knochen

- Harvesting a pre-defined volume of autologous bone
- Harvesting fine bone chips from cortical bone without the use of a bone mill
- Safe, defined and simple access to all intraoral donor sites with extremely low donor-site morbidity
- Minimally invasive system which is easy to learn and handle
- Time-saving and cost-cutting procedure
- Suitable for preparing defined mixing ratios of bone substitute material and autogenous bone

- Obtención de un volumen predefinido de materia ósea autóloga
- Obtención de finas esquirlas de materia ósea cortical, siendo innecesario usar el molino de hueso
- Acceso seguro, definido y sencillo a todas las regiones intraorales sumini-stradoras de materia ósea con una morbilidad mínima de extracción
- Sistema mínimamente invasivo, su utilización es fácil de aprender y el manejo es simple
- Su aplicación economiza tiempo y costes
- Apto para la preparación de relaciones definidas de mezcla de sustituyentes de materia ósea con la materia ósea autógena



Bone Management® is a registered trademark of the Hager & Meisinger GmbH, Germany



85FL070-01 I 0

Hager & Meisinger GmbH

Hansemannstr. 10
41468 Neuss • Germany
Tel.: +49 (0)21 31-20 120
Fax: +49 (0)21 31-20 12222
Internet: www.meisinger.de
www.bone-management.de
E-mail: info@meisinger.de

Meisinger USA, L.L.C.

7442 South Tucson Way, Suite 130
Centennial, Colorado 80112 • USA
Tel.: +1 (303) 268-5400
Toll free: +1 (866) 634-7464
Fax: +1 (303) 268-5407
Internet: www.meisingerusa.com
www.bone-management.com
E-mail: info@meisingerusa.com



MEISINGER
GERMANY / USA

Harvest-Control

developed with Dr. Bauer, Prof. Dr. Benner

Harvest-Control ist ein minimalinvasives, sehr sicheres und äußerst leicht erlernbares Verfahren zur Gewinnung von autologem Knochenmaterial aus allen intraoralen Spenderregionen. Durch Auswahl der entsprechenden Erntekomponenten kann der Anwender ein definiertes Knochenvolumen gewinnen.

Dabei können feine Knochenchips aus kortikalem Knochen ohne zu Hilfenahme einer Knochenmühle erzeugt werden. Das System bedingt durch seine Bauart und wählbare Eindringtiefe eine sehr geringe Entnahmemorbidität an der jeweiligen Spenderregion.

Harvest-Control is a minimally invasive, very safe and an extremely easy to learn procedure that is used to harvest autologous bone material from all intraoral donor sites. By selecting the corresponding harvest components, the user can achieve a pre-defined bone volume. The process facilitates the production of fine bone chips from cortical bone without the use of a bone mill. Due to its design and adjustable penetration depth, the system results in a very low degree of morbidity at the respective donor site.

Harvest-Control es un método mínimamente invasivo, su uso es muy seguro y extremadamente fácil de aprender. Se aplica para la obtención de materia ósea autóloga en todas las regiones intraorales suministradoras de materia ósea. El usuario puede definir previamente el volumen de materia ósea a extraer seleccionando los componentes correspondientes para la extracción.

El sistema permite obtener finas esquirlas de materia ósea cortical siendo innecesario utilizar un molino de hueso. Gracias a su tipo constructivo y a la profundidad de penetración previamente seleccionable el sistema reduce a un mínimo la morbilidad de extracción en la región respectiva suministradora de materia ósea.

Anwendung Instruction Instrucción

Zunächst wird anhand der Tabelle "Knochenentnahme" die entsprechende Bohrhülse für das gewünschte Knochenvolumen gewählt. Die Bohrhülse wird an der Bohrführung befestigt. Durch diese Hülse wird der passende Bohrer geführt.

Nun wird die Erntevorrichtung auf den deperiostierten Knochen gesetzt und der Erntevorgang beginnt. Durch die spezielle Konstruktion ist die Eindringtiefe des Bohrsystems vorbestimmt. Bei passender Hülse ist eine fehlerhafte Anwendung nicht möglich.

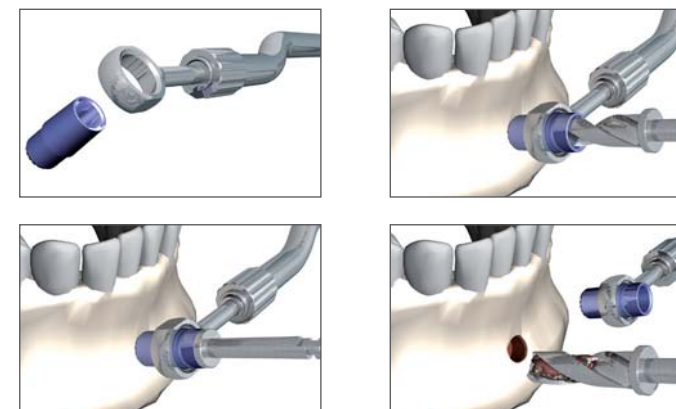
Das System besteht aus jeweils 6 Hülse mit 3,8 mm und 6,0 mm Innendurchmesser, jeweils einem passenden Bohrer und einem Führungsinstrument. Der Eindringtiefe des Erntesystems in den Knochen variiert zwischen 1,0 mm und 6,0 mm.

First, a harvesting tool that suits the desired bone volume is chosen with the help of the chart "Bone extraction". The harvesting sleeve is fixed to the drill guide. The respective drill is guided through this sleeve. Now, the harvesting device is placed on the deperiosted bone and the harvesting process starts. Due to the special design, the penetration depth of the drilling system is pre-set. As long as the correct sleeve is chosen, faulty use is impossible.

The system consists of two sets of 6 sleeves whose respective internal diameters measure 3.8 mm and 6.0 mm, in addition to a suitable drill and guiding tool each. The bone penetration depth of the harvesting system varies between 1.0 mm and 6.0 mm.

En primer lugar se selecciona mediante la tabla "Extracción de hueso" el instrumento de extracción adecuado para el volumen de materia ósea pretendido. El manguito de extracción se fija a la guía de perforación. El manguito se usa para guiar la fresa aplicada.

Para iniciar el proceso de extracción de materia ósea se coloca a continuación el dispositivo de extracción en el hueso desperiostado. La profundidad de penetración está predefinida por el diseño especial del sistema de perforación. Si el casquillo seleccionado es el adecuado, es imposible una aplicación incorrecta del sistema. El sistema consta de 6 casquillos respectivamente con un diámetro interior de 3,8 mm y 6,0 mm, de la fresa correspondiente y de un instrumento guía. La profundidad de penetración en el hueso del sistema de extracción varía entre 1,0 y 6,0 mm.



	Vorkörner Initial bur Fresa inicial	Allportbohrer Allport bur Fresa Allport	Hülsen Sleeve grips Detentor de portabrocas	Spiralbohrer Twist drills Taladros espirales
Fig.	186RF	141RF	CHA38	203RF
Shank ¹	204	204		205
Size ²	018	031		038
Length mm	12,0			14,0
Internal diameter			3,8	6,0

¹ 204=RA, 205=RA L ² Largest working part diameter in 1/10 mm Internal diameter

	Bohrhülse Drill sleeves Casquillos portabrocas											
Fig.	13H38	13H60	12H38	12H60	11H38	11H60	10H38	10H60	9H38	9H60	8H38	8H60
Length mm	13,0	13,0	12,0	12,0	11,0	11,0	10,0	10,0	9,0	9,0	8,0	8,0
Drilling depth	1,0	1,0	2,0	2,0	3,0	3,0	4,0	4,0	5,0	5,0	6,0	6,0
Internal diameter	3,8	6,0	3,8	6,0	3,8	6,0	3,8	6,0	3,8	6,0	3,8	6,0
External diameter	5,35	7,55	5,35	7,55	5,35	7,55	5,35	7,55	5,35	7,55	5,35	7,55

Internal diameter External diameter

Allgemeine Hinweise:

- Alle Produkte werden unsteril geliefert und sind daher vor dem ersten und vor jedem weiteren eventuellen Einsatz aufzubereiten (Reinigung / Desinfektion / Sterilisation).

General instructions:

- All products delivered are unsterile therefore, before initial and each further potential application to be treated (cleaning / disinfection / sterilisation).

Indicaciones generales:

- Todos los productos son suministrados sin esterilizar, por eso deben ser tratados antes de la primera utilización y después de cada aplicación (limpieza / desinfección / esterilización).

Bohrerführung
Guidance tool
Guía para perforación
illustrated 1:3

